



Club de curling North Hatley Curling Club

SAISON 2009 – 2010 SEASON

Formulaire Membre / Membership Form

	<u>Payé par / Paid by</u> Nov. 1, 2009	<u>Après / After</u> Nov. 1, 2009
<u>Adulte / Adult</u>	\$250	\$275
<u>Etudiant / Student (16 and over)</u>	\$100	
<u>Social</u>	\$50	
<u>Junior (15 and under)</u>	\$25	
<u>Nouveau Adulte / New Adult Curler</u>	\$175	

SVP, encerclez le coût de votre adhésion.

Please, circle your membership fees.

SVP, un formulaire par personne avec votre adresse **COMPLÈTE** Merci!
Please, one form per person with you **FULL** address. Thank you!

Nom/Surname: _____ Prénom/First Name : _____
 Adresse/address: _____
 Ville /Town _____ Code postal/Postal Code: _____
 Téléphone : _____ Cellulaire/Cellular: _____
 Email : _____

SVP retournez votre formulaire et votre chèque au nom du *Club de Curling de North Hatley*
Please send completed form with cheque payable to *North Hatley Curling Club*

C.P. / P.O. 2682, North Hatley, QC J0B 2C0
(819) 842-2655



LEAGUES/LES LIGUES

Please **indicate** in which league you would like to play. You may choose more than one league if you want to play more than once a week. The skip will call all his curlers.

* Friday night league is for organized teams.

SVP, **indiquez** dans quelle ligue vous voulez jouer. Vous pouvez choisir plus d'une ligue si vous voulez jouer plus d'une fois par semaine. Le capitaine de chaque équipe appellera ses joueurs.

* La ligue du vendredi soir est réservée aux équipes déjà formées.

- Monday PM/Ladies *Lundi après-midi/Dames*
- Monday night/Mixed *Lundi soir/Mixte*
- Tuesday night/Mixed *Mardi soir/Mixte*
- Tuesday & Thursday morning/Seniors men *Mardi et jeudi matin/Hommes séniors*
- Wednesday night/Mixed *Mercredi soir/Mixte*
- Thursday night/Mixed *Jeudi soir/Mixte*
- Friday PM/Senior Mixed *Vendredi PM/Séniors mixte*
- Friday night/Teams* *Vendredi soir/Équipes**

Check the web site for schedules!

Vérifiez le site WEB for l'horaire des parties.

<http://www.nhcurlingclub.org>

THANK YOU! We look forward to playing with you.
MERCI! Au plaisir de jouer avec vous!